

¿Jix matit ap ja?

Di'dilh gu ja'tkam ja bia' am gu u'uan na bhan jix maati' nam jir jaroi'dha'.



Ap dilh jix mat nap tu'ki'n jax dhuñia', nap jaroi' makia', na para jax, na pai' dhuk gio na jax kai 'ñkam.



 IDAIPDurango

 IDAIP_Durango

 (618) 811.77.12

 buzon@idaip.org.mx

Negrete # 807 Zona Centro Durango, Dgo., C.P. 34000

Créditos de la traducción-interpretación del texto, del español al o'dam (tepehuano del sur):
Honorio Mendía Soto
Alfonso Mendía García

¿Jir tu'da' gu u'uan na bham jix maati' nam jir jaroi'dha'?

Gu u'uan na bham jix maati' na jir jaroi'dha' gu jaxchu'm maa'nkam, na ki'n jix maati' piam na dhi' bhan jum mamti. Jir gu u'uan na mi'ch a'ga, na bhan jix maati' nach jir jaroi'dha', nach jir jax chu'm gio ba' na bhan jix maati' nach jir jai'.



Pui' na jax:

nap pai' kio, no'p ti biina', nap ji'k oidha' bia', no'p jir ubii piam chio'ñ, na pich pai' jugim tum mamtux, número ga'n gui' nap bham tu'ño'ki'ñ, gui' na bhan jix maati' nap tu' tu bia', piam jai'.

Jai'ch up jai' gu u'uan na más jix si'lhim mim a'ga nap jax chui'ka', ja'p na gu:

 Nap jir pai'kam

 Nap jax chui'ka' jum tuuku'am gio jum mo'am

 Gu u'uan na mim a'ga nap pai'dhir jim

 Nap jaroi' jix joi'ndha'



Nap tu' dan, nap jax ja'k jum a'nda' gio nap jax ja'k ilhi'ñ



¿Paam jax chu'i' gu u'uan na bhan jix mati' nach jir jaro'i'dha?

Na pai' jum boso' gu tumiñ, na pai' tum asegurar, na pia' tim titbiap, na pai' tum juan, b+x aixim, gio muja'p nam jax pai' darka' gu ge'ge'r kam, na pai' gu palhbui'ñdham, na pai' gui' nam tu dudvadhi'ñ, na pai' tum mamtuxi'ñ, na pai' tum da'nsa nach jir jaro'i', bix aixim, na gu' pai' tu' nach pix jax buada', tu tan da' ich na tu' jum a'nda' piam no'ch tu' saba'n.



Mija'p na pai' gu oficinas nam pai' tu juna gu ge'ge'rkam gio mi ja'p na pai' tum juan, no'm bha tu tan gu u'uan na mi chu daa nap jir jario'cha' jum a' nam jup duñia' gui' na

TU' KA'M JUM AGI'ÑDHA' NAM IXCHU KA' GUM U'UAN

Gio nam xi ja nini'i'chu'dat gui'nam jir jaro'i'ga'n, na pai' mi tu daaka' na para jax kai'ñkam, na' pai' ja'k jax dhu ñi'a am, gio nam jax ja'k jix bhai' nam tigia' gu ja u'uan, no'm jai' mix chu daasam, no'm cham ka a' nam mi' bia'ka' gu ja u'uan



¿Jax kai'ñkam gui na jiñ a'mka'm ñiok no'ñ jix chigim guñ u'uan, no'ñ jai' mix chu daasam, no'm cham ka a' iñ nam mi' bia'ka' gu ja u'uan piam no'ñ cham a' nam jax bua guñ u'uan?

Gu ja'rkam nam tu u'uantuk, jix bhai' nam tigia' gu ja u'uan nam paidhuk jix a'nda', nam ja echka'nda', nam tu chianda' nam ja sassa' pui' na jax nam jix ja da'da' no' tu' bam aagim. Dhi'ñi dhi derechos mim a'ga na pai' gu artículo 16 bhan gu Constitucion ya' Mejjik kam



¿Jaroo tu palhbui'ñ para no'ñ jix chigim guñ u'uan, no'ñ jai' mix chu daasam, no'ñ cham ka a' iñ nam mi' bia'ka' piam no'ñ cham a' nam jax bua guñ u'uan?

- 1 Jix bhai' nañ dilh mu jimii nañ ba' bha ja tañia' na pai' pui' tim tiiti' oficina de la Unidad de Transparencia mu nam pai' tu bia'ka' gum u'uantuk
- 2 Piam gu correo electrónico ta'm, mi' dhir na pai' pui'm kai'ch Plataforma Nacional de Transparencia www.plataformadetransparencia.org.mx
- 3 Piam tu' na pix ka'm no' jir a'm na pukai'ñkam

¿Tu' jix bhai' nañ jax chuduñia' no' mit cham jiñ kai nañ pai'dhuk tii jix chigim guñ u'uan, no'ñ jai' mix chu daasam, no'ñ cham ka a' iñ nam mi' bia'ka' piam no'ñ cham a' nam jax bua guñ u'uan?

Jix bhai' na mu jimia' mu na pai' pui' tiiti' Instituto Duranguense de Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales, mi' ba' jiñ kijaru' iñ gu jax chu'm gu oficina nat cham jiñ kai nañ jax chiitda' guñ u'uan bhan



¿Jax na ba' jum a' na jix bhai' ulhñixka' gu u'uan na pai' tu daa nar jaro'i'dha?



Na ba' gui' na tu' mi chu daa u'uan ta'm cham jaro'i' maakam jaa'k ki'n tu duñia' na mit jax kai'ñkam maa, gio na ba' cham tu'ki'n mas jax dhuñia na cham respetarka' gui' na tu' jich a'mkam ñiok, pui' najax, no' mi' tu daa no'p tu' ki'n jix ka'ook, dhi' ki'n am ba' ba jim a'ga' piam jax nam pix jum buada' mu nap pai' tu juan, piam tu' na pix